



Kaganapan

Summer Holiday Study Class Magkasama nating gawin ang mga takdang-aralin sa bakasyon sa tag-init!

Gaganapin ang isang "Summer Holiday Study Class" para sa mga estudyanteng nasa ika-3 baitang sa elementarya hanggang ika-3 baitang sa junior high school na nag-aaral ng wikang Hapon. Ang mga boluntaryong nakakumpleto ng pagsasanay ng aming asosasyon ay magbibigay ng suporta sa mga batang nag-aalala sa wikang Hapon sa kanilang mga takdang-aralin sa bakasyon sa tag-init. Magkasama nating gawin ang mga takdang-aralin sa bakasyon sa tag-init!

● **Para kanino**

• Mga estudyanteng nasa ika-3 baitang sa elementarya hanggang ika-3 baitang sa junior high school na naninirahan o pumapasok sa paaralan sa Ota City na may koneksyon sa ibang bansa

🕒 Agosto 5 (Martes), 6 (Miyerkules), 7 (Huwebes), 2025

1:30 pm - 3:30 pm

📍 Ota International Exchange Center (Minto Ota)

(Ika-2 palapag ng 4-16-8 Kamata, Ota-ku)

🆓 Libre

👤 20 katao

📄 Application form sa website ng Global City Ota Cooperation Association

☎ Global City Ota Cooperation Association

☎ 03-6410-7981 Fax 03-6410-7982

Email: mail@ota-goca.or.jp



Kaganapan

Klase sa Suporta sa Pag-aaral ng mga Bata

Isa itong klase para sa mga estudyanteng nasa elementarya at junior high school na nag-aaral ng wikang Hapon. Hinihikayat naming dumalo ang mga batang nahihirapan sa kanilang mga aralin at mga takdang-aralin sa paaralan dahil hindi sila nakakaintindi ng wikang Hapon. Halina't mag-aral kasama ng mga boluntaryong may sapat na edad.

Para sa mga detalye, mangyaring tingnan ang sunod na page.▶

Ano ang klase sa suporta sa pag-aaral ng mga bata?

● Mga maaaring gawin sa klase

- Pagtulong sa mga takdang-aralin
- Pag-aaral ng mga salita sa aklat-aralin
- Aktibidad sa pag-aaral na gumagamit ng wikang Hapon, atbp.

● Para kanino

Mga taong kabilang sa lahat ng nasa ibaba:

- Mga estudyanteng nasa ika-1 baitang sa elementarya hanggang ika-3 baitang sa junior high school
- Mga pumapasok sa elementarya at junior high school sa Ota City
- Mga nag-aaral ng wikang Hapon



- 🕒 Setyembre 24, Oktubre 1, 8, 15, 22, Nobyembre 5, 12, 19, 26, Disyembre 3 (tuwing Miyerkules, 10 sesyon sa kabuuan)
Klase 1 (mga estudyante sa Grade 1 - Grade 5 ng elementary school) 3:45 pm - 4:45 pm
Klase 2 (mga estudyante sa Grade 6 ng elementary school - 3rd Year ng junior high school) 3:45 pm - 5:15 pm
*Maaaring pumili ng klase batay sa konsultasyon.

- 📍 Ota International Exchange Center (Minto Ota) (Ika-2 palapag ng 4-16-8 Kamata, Ota-ku)

- 📖 Libre

- 👤 20 katao

- 📄 ① Website ng Global City Ota Cooperation Association
- ② Tanggapan: Global City Ota Cooperation Association (Ika-2 palapag ng Ota International Exchange Center (Minto Ota) 4-16-8 Kamata, Ota-ku)
- ③ Email: mail@ota-goca.or.jp
- ④ Fax 03-6410-7982

- 📞 Global City Ota Cooperation Association
☎ 03-6410-7981
Fax 03-6410-7982
Email: mail@ota-goca.or.jp



Proseso Tungkol sa aplikasyon para sa exemption sa National Pension Insurance premium

May sistema ng exemption kapag nahihirapang bayaran ang National Pension Insurance premium. Kailangan ng mga dokumentong nagpapatunay ng pagkakakilanlan, Basic Pension Number Notice, at iba pa para sa aplikasyon. Sisiyasatin ng pension office ang kita sa nakaraang taon ng bawat isa sa aplikante, asawa, at pinuno ng sambahayan. Kung ito ay naaprubahan, ma-e-exempt sa buong halaga o bahagi ng National Pension Insurance premium. Ang sakop na panahon ng aplikasyon para sa exemption ay hanggang sa nakalipas na 2 taon at 1 buwan. Kakailanganin ang aplikasyon bawat taon. Kapag may mga hindi maintindihan, mangyaring tingnan ang Website ng Ota City.

- 📄 Pumunta sa tanggapan o ipadala sa pamamagitan ng koreo
- 📞 National Pension Section, National Health Insurance and National Pension Division (〒144-8621 Counter No. 12, 3F Ota City Office, 5-13-14 Kamata, Ota-ku)
☎ 03-5744-1214
Lunes - Biyernes 8:30 am - 5:00 pm
Japan Pension Service Ota Branch Office (〒144-0035 3F Technoport Kamata Center Building, 2-16-1 Minami-Kamata, Ota-ku)
☎ 03-3733-4141
Lunes 8:30 am - 7:00 pm,
Martes - Biyernes 8:30 am - 5:15 pm,
Ika-2 Sabado 9:30 am - 4:00 pm



Proseso Tungkol sa pagbabayad ng resident tax

Ang ikalawang deadline ng pagbabayad ng special ward tax/metropolitan inhabitant tax (resident tax), at forest environmental tax ay sa Setyembre 1 (Lunes), 2025. Mangyaring magbayad hanggang sa itinakdang panahon. Para sa mga detalye tungkol sa buwis, mangyaring tingnan ang Website ng Ota City.

☎ Sa tanggapan, mangyaring tingnan ang paunawa na iyong natanggap.

🏠 Tax Payment Division

Omori District 03-5744-1200

Chofu District 03-5744-1201

Kamata District 03-5744-1202

Sa labas ng Ota City 03-5744-1203

Fax 03-5744-1517



Paunawa Pambansang Sensus sa Taong 2025

● Tungkol sa survey

Isasagawa ang pambansang sensus nang sabay-sabay sa buong bansa, gamit ang Oktubre 1, 2025 bilang batayang petsa. Ang lahat ng naninirahan sa Japan, anuman ang edad o nasyonalidad, ay sakop ng survey. Ang resulta ng survey ay magsisilbing pangunahing datos para sa mga isyung kinakaharap ng pambansa at mga lokal na pamahalaan. Hinihiling namin ang inyong pakikipagtulungan.

● Paraan at panahon ng survey

Simula sa unang bahagi ng Setyembre 2025, pupuntahan kayo ng mga tagasurvey upang ipamahagi ang mga dokumento para sa survey.

Mangyaring sumagot sa pamamagitan ng internet o gamit ang survey form (kasama rin ang sobre para sa pagsumite).

Ang panahon para sa pagsagot ay mula Setyembre 20, 2025 (Sabado) hanggang Oktubre 8 (Miyerkules).

☎ Ota City National Census Call Center

☎ 03-6629-8566

Panahong bukas

Setyembre 10 - Oktubre 24, 2025

(maliban sa Setyembre 15 at mga Linggo sa loob ng panahong ito)

Weekdays 9:00 am - 7:00 pm

Sabado at mga pista opisyal

9:00 am - 5:00 pm



©Ota City

Paunawa Libreng Pagpapahiram ng Wheelchair

Nagpapahiram kami ng wheelchair nang libre sa mga residente ng Ota City na nangangailangan ng wheelchair sa maikling panahon o sa panahon ng emerhensiya, anuman ang kapansanan at edad. Para sa mga detalye ng paraan ng paggamit, mangyaring tingnan ang website.

Panahon ng pagpapahiram:

Panahong kailangan (dalawang buwan o mas maikli)

📍 Ota City Council of Social Welfare
(Ika-5 palapag ng Ota City Social Welfare Center, 7-49-2 Minami-Kamata, Ota-ku)

📅 Libre (Mangyaring ang taong nag-apply para sa pagrenta ang magpadala at kumolekta.)

☎ Ota City Council of Social Welfare
Ota Community Coexistence Volunteer Center
Lunes - Sabado (hindi kasama ang Linggo, mga pambansang holiday, at katapusan at simula ng taon)
8:30 am - 5:15 pm

☎ 03-3736-5555 Fax 03-3736-5590

Email: voc@ota-shakyo.jp



Kaganapan

Eksibisyon ng pangatlong koleksyon: Makasaysayang pamana ni Kaishu na napanatili at ipinapasa

Simula nang magbukas ang museo noong Setyembre 7, 2019, ipinapakilala ang mga hindi pa naipapakitang materyales na may kawili-wiling nilalaman, na nakolekta at na-restore sa pamamagitan ng mga donasyon mula sa maraming tao.

🕒 Hulyo 11, 2025 (Biyernes) - Nobyembre 9, 2025 (Linggo)

10:00 am - 6:00 pm

*Sarado tuwing Lunes: Lunes (sa susunod na araw kung ang Lunes ay isang pampublikong holiday)

📍 Katsu Kaishu Memorial Museum
(2-3-1 Minami-Senzoku, Ota-ku)

🎫 Pangkalahatan 300 yen, elementary at junior high school student 100 yen
(may iba't ibang discount)

📞 Katsu Kaishu Memorial Museum
☎ 03-6425-7608 Fax 03-6425-7610



Kaganapan

Proyekto sa Paggunita ng Deklarasyon ng Ota Peaceful City "Peace Gathering"

Sa Ota City, gaganapin ang "Peace Gathering" na may layunin na maipasa ang kabuluhan at kahalagahan ng kapayapaan sa nakababatang henerasyon at maipasa ang mapayapang lungsod na walang digmaan sa kinabukasan.

[Peace Commemoration Ceremony, atbp.]

Peace Commemoration Ceremony, Peace Panel Exhibit, workshop, atbp.

[Mga paputok na sagisag ng hangarin para sa kapayapaan]

Paglulunsad ng mga paputok

🕒 Peace Commemoration Ceremony, atbp.
Agosto 15, 2025 (Biyernes) (mula 10:00 am)
Mga paputok na sagisag ng hangarin para sa kapayapaan

Agosto 28, 2025 (Huwebes) (mula 7:00 pm)
*Hindi itutuloy ang paglulunsad ng mga paputok na sagisag ng hangarin para sa kapayapaan kung masama ang panahon.

📍 Peace Commemoration Ceremony, atbp. Ota City Residents Hall (Aprico) (5-37-3 Kamata, Ota-ku)
Mga paputok na sagisag ng hangarin para sa kapayapaan

Tamagawa riverbed (Patungong 4 chome Nishi-Rokugo, Ota-ku)

📞 Cultural Arts Promotion Division
☎ 03-5744-1226 Fax 03-5744-1539

Ang papel ng impormasyon na ito ay inilalathala ng 8 beses sa isang taon. Ipinamamahagi ito sa mga pasilidad sa Ota City tulad ng mga library, children's center, at city branch offices, at sa mga istasyon sa loob ng Ota City tulad ng JR Kamata, Omori, at Keikyu Zoshiki.

Inilathala Ota City Community Activities Promotion Division, Community Collaboration and Multicultural Section

Address 〒144-0052 Ika-2 palapag ng 4-16-8 Kamata, Ota-ku

Sa loob ng Ota International Exchange Center (Minto Ota)

☎ 03-5744-1227 Fax 03-5744-1323

▼ Impormasyon para sa mga dayuhan
(131 wika ang sinusuportahan)



▼ Multilingual Consultation Desk



Possibleng makita ang back issue ▶

